Live Stream Translation Marathon Event

(This was meant for Sweet Dreams, but I'm making it available for my other series as well.)

I'm currently running a marathon event to try and catch up with the following series

Sweet Dreams, It's My Life, and Darwin's Game.

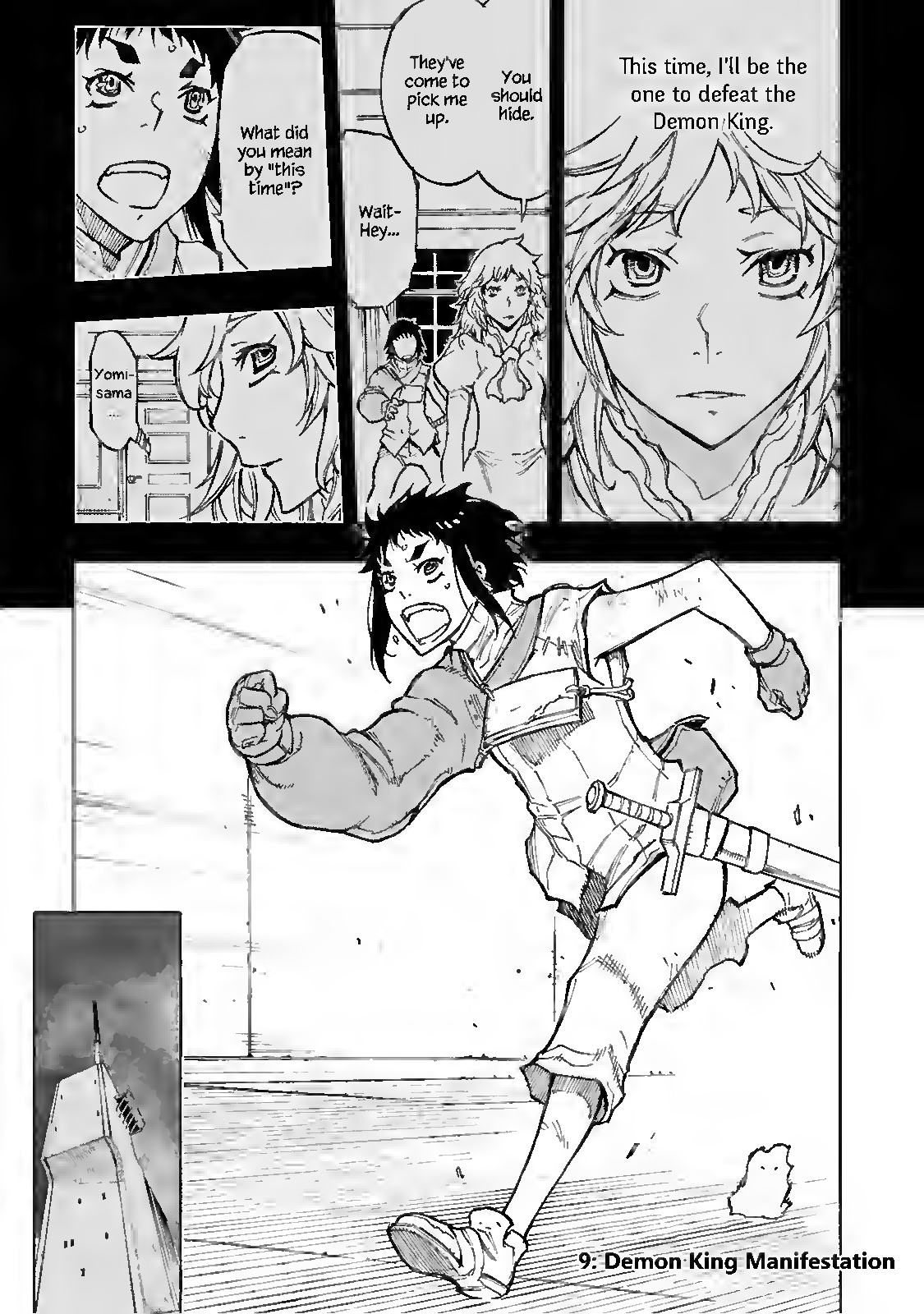
For most days of the week I'm going to be streaming at the time below.
Sometimes I might stream a bit earlier if I have free time.
I'll be gaming and translating live while also playing a ton of music on the side
You can listen to the stream like a radio.

The plan is to translate a chapter everyday until the series are all caught up.
If you'd like to support me, just drop by and watch, listen to music, and chat with me
You don't have to donate or sub or anything like that but you're free to do so.
I'm just doing this for fun!

Feel free to make game/music/translation requests as well, and I'll fulfill them.
Hope to see you there!

Stream Link: Twitch.tv/zStella

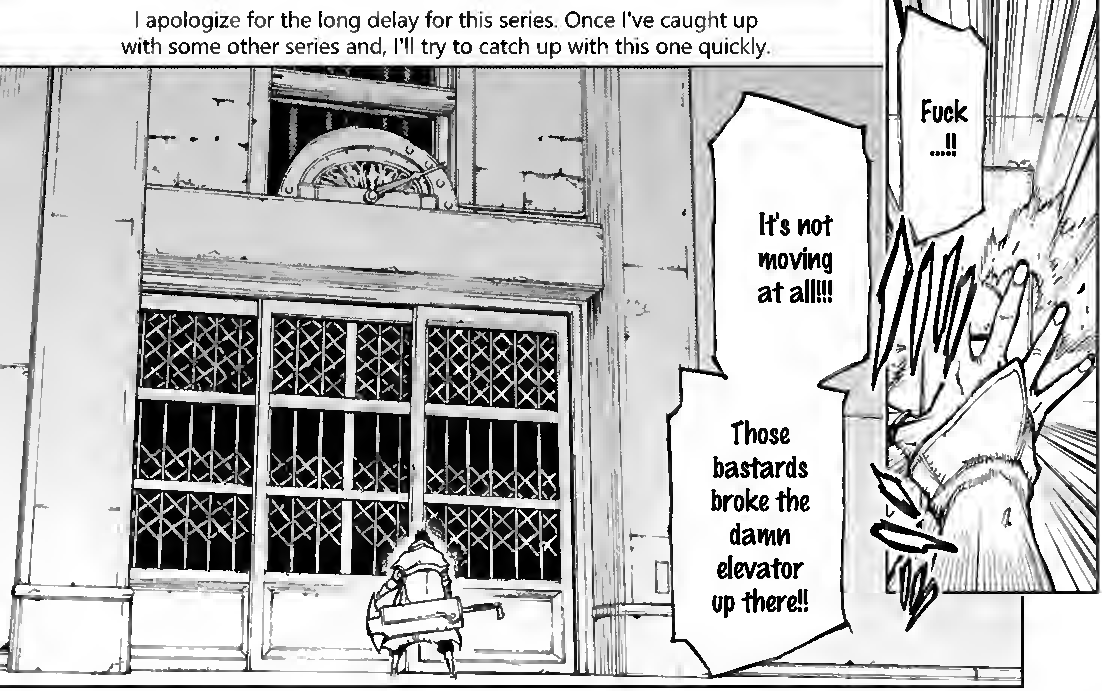
Time: 8 PM EST / 7 PM CST / 5 PM PST / UTC -5

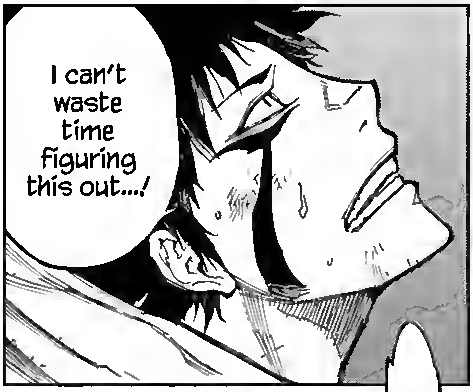

What did you mean by "this time"?
Yomi-sama ...
They've come to pick me up.
You should hide.
Wait- Hey...
This time, I'll be the one to defeat the Demon King.

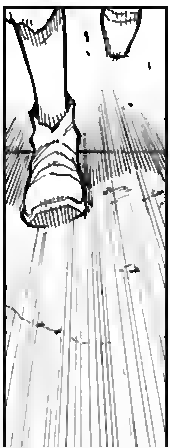
9: Demon King Manifestation

Please go and take control of the cannon.
I will destroy this Waiolim girl and hide near the Demon King.
Once I've prepared my greatest attack, I'll need you to fire it.
As a signal, I'll summon black lightning above the castle.
You expect me to steal the cannon all by myself!!?
WHAT'RE YOU GUYS MUMBLING ABOUT??
Please don't forget... The collapse of mankind...
AND THE LIFE OF YOUR LITTLE SISTER ARE BOTH IN THE PALM OF MY HANDS.

I apologize for the long delay for this series. Once I've caught up with some other series and, I'll try to catch up with this one quickly.





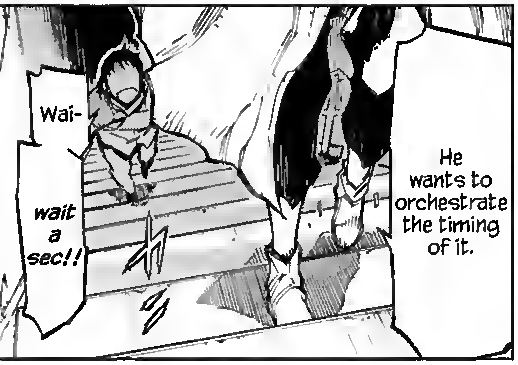


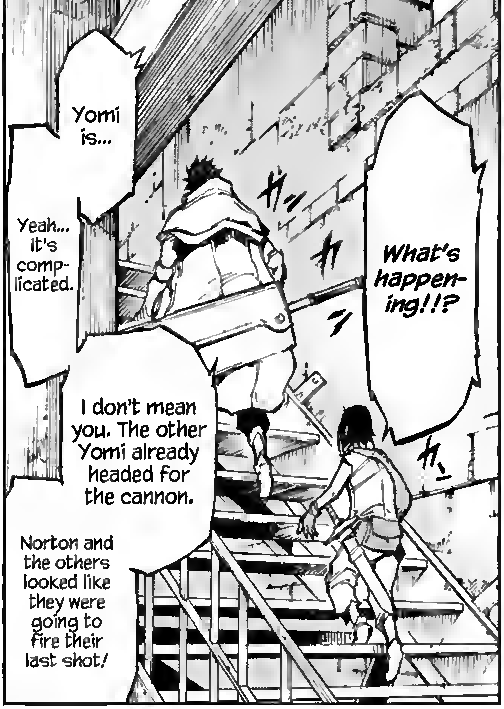
Well Yomi said she was heading to the castle's cannon, so...
Haven't you seen her!?
She's a girl who looks just like me!
Huh? Yomi?
Jung !!!
Yomi!
Looks like you found me without much trouble!

The demon's corpse wasn't there!?
So that means he's headed towards the Demon King already...

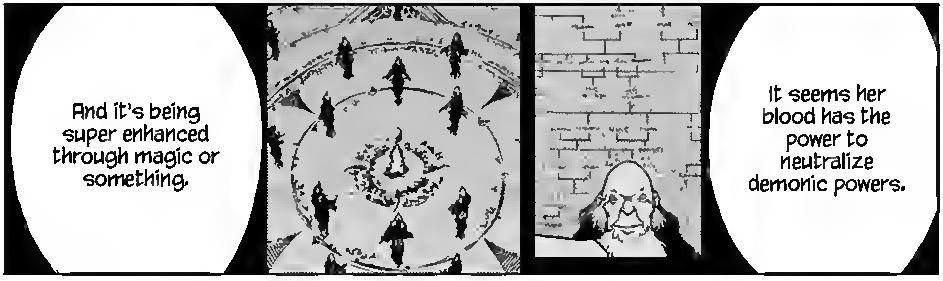
A huge hole was torn open in the wall... Though that probably happened after the fight.

...Er, let's talk on the way!
She stopped a demon from moving! Who the hell is she!?
I did!
What about Adu?
He's battling the demon right now! Didn't you see!?


Wai-
wait a sec!!
He wants to orchestrate the timing of it.


Yomi is...
Yeah... it's complicated.
What's happening!!?
I don't mean you. The other Yomi already headed for the cannon.
Norton and the others looked like they were going to fire their last shot!

Apparently she might be my sister!


And it's being super enhanced through magic or something.
It seems her blood has the power to neutralize demonic powers.

They're going to squeeze every last drop from her,
They're going to use it.
And?

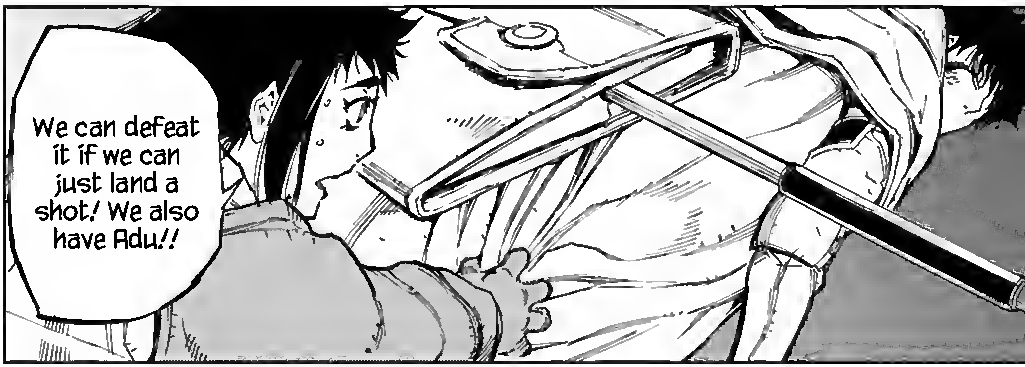
and fire it straight into the Demon King
to neutralize the very being itself.

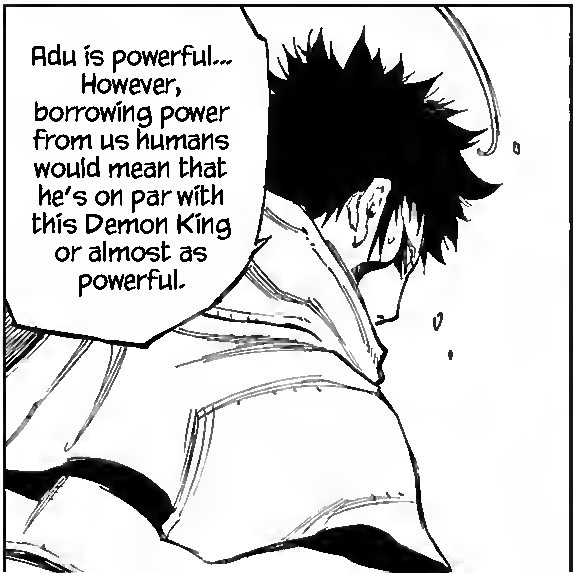
……!!

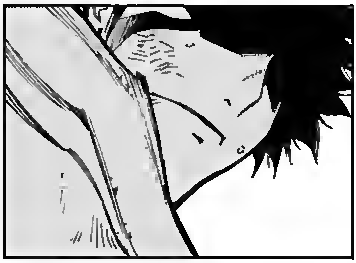
fill the cannon's bullet with her blood,

The one and only means of defeating the Demon King...
What are you talking about!!?
It's just what Adu said!!
!?
and you're expecting us to try and shoot it...
Against a thing like that
I only spoke a little bit with "Yomi", but...
She had an unchanging, lifeless expression, like a doll's.
Halfway in as she was talking about her fa... ther... I mean, the general,
she used the word "I" as if she had experienced everything herself.
that the general tried to imprint himself onto.
She was told tales every, every, every single night. And by doing so, she got transformed into a tool.

I believe that defeating the Demon King is my reason for living!
But that guy just told me to "hide".
That honestly irks me!
Say, why don't you help me stop it?

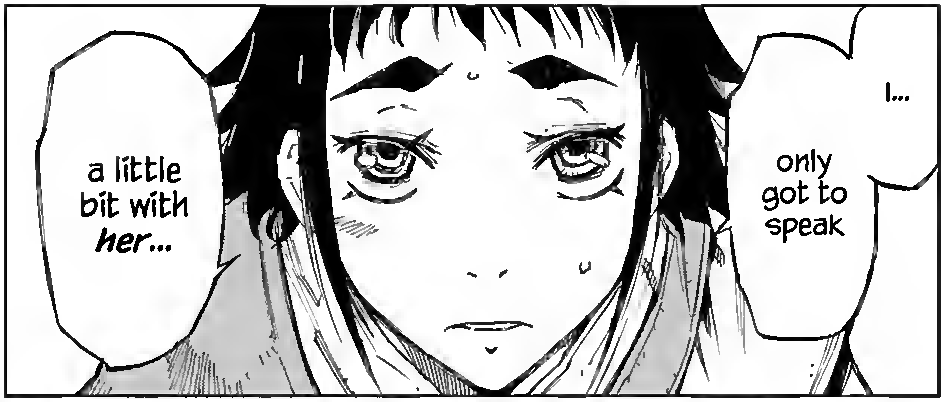

We can defeat it if we can just land a shot! We also have Adu!!


Adu is powerful... However, borrowing power from us humans would mean that he's on par with this Demon King or almost as powerful.

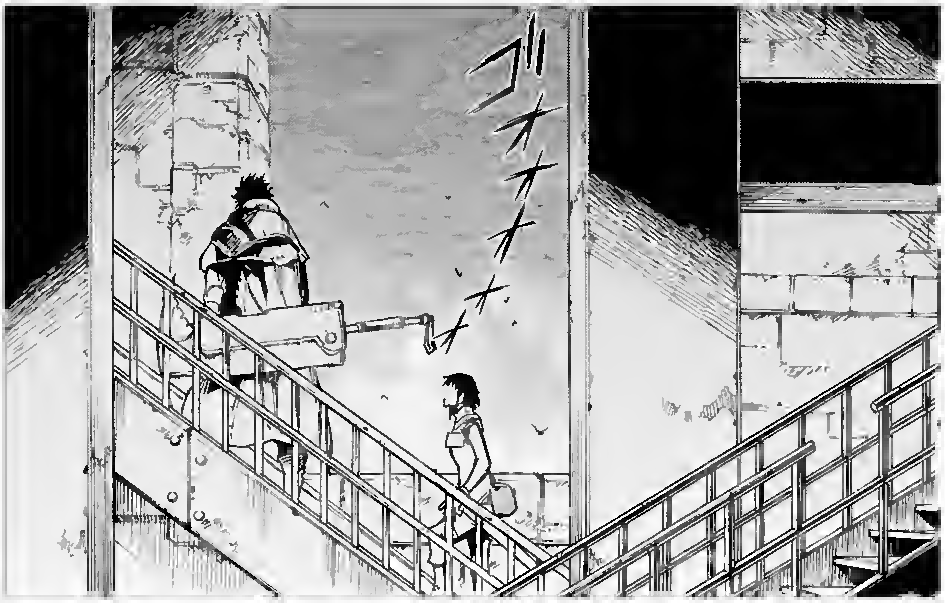


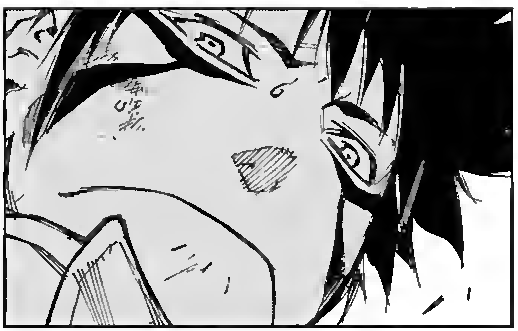
Yomi.

That Adu sees Norton's plans as being his greatest and also last resort.
If what you say is true, we probably won't need her blood then.
But, once the Demon King breaks through the fourth wall, they'll just give up and say, "Oh, we couldn't beat it after all. Sorry about that."
If it comes to that, mankind will just perish.
...Up until now, many people died challenging the Demon King for the sake of mankind...
So... if it'll be over... with just one sacrifice, then...
...Look at me when you're talking!
You're talking about your younger sister, aren't you!?
I only got to speak a little...

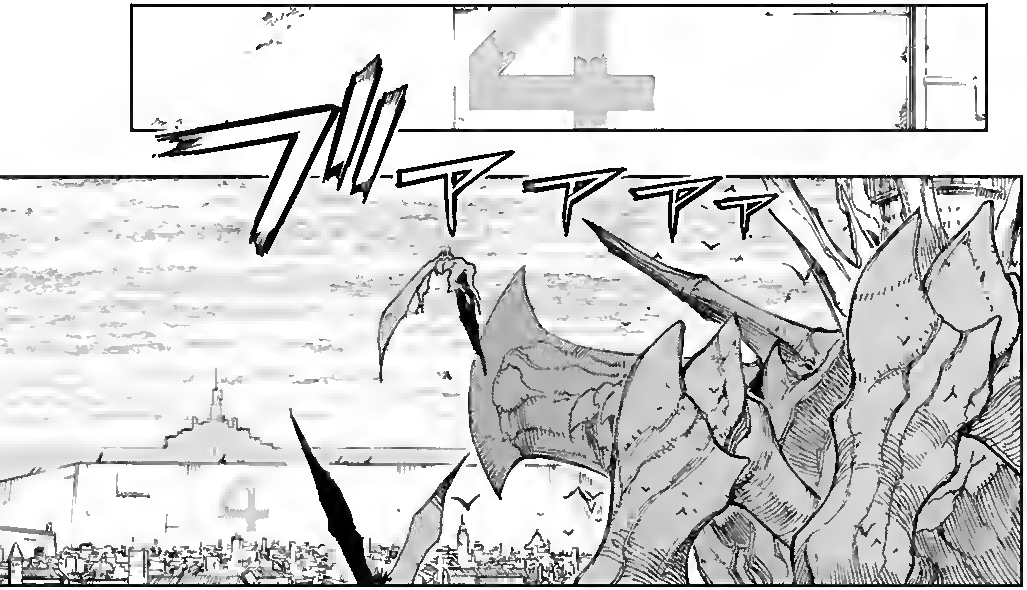


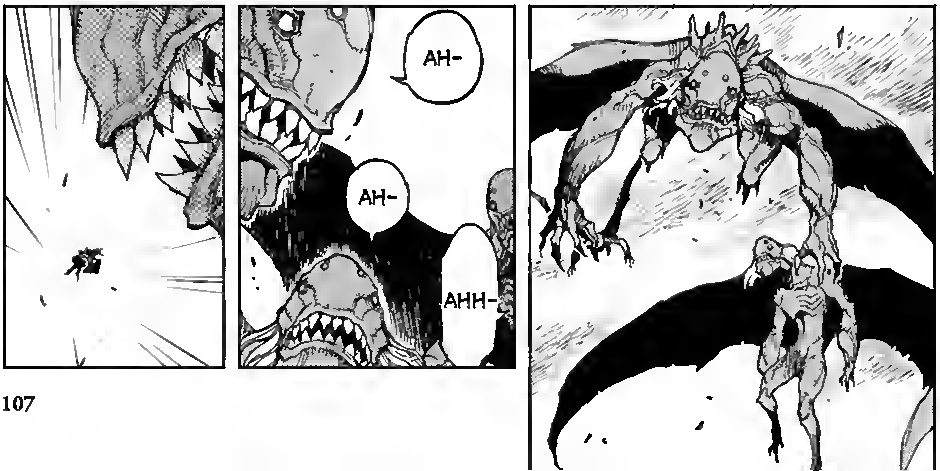
Note: She's probably talking about the other Yomi

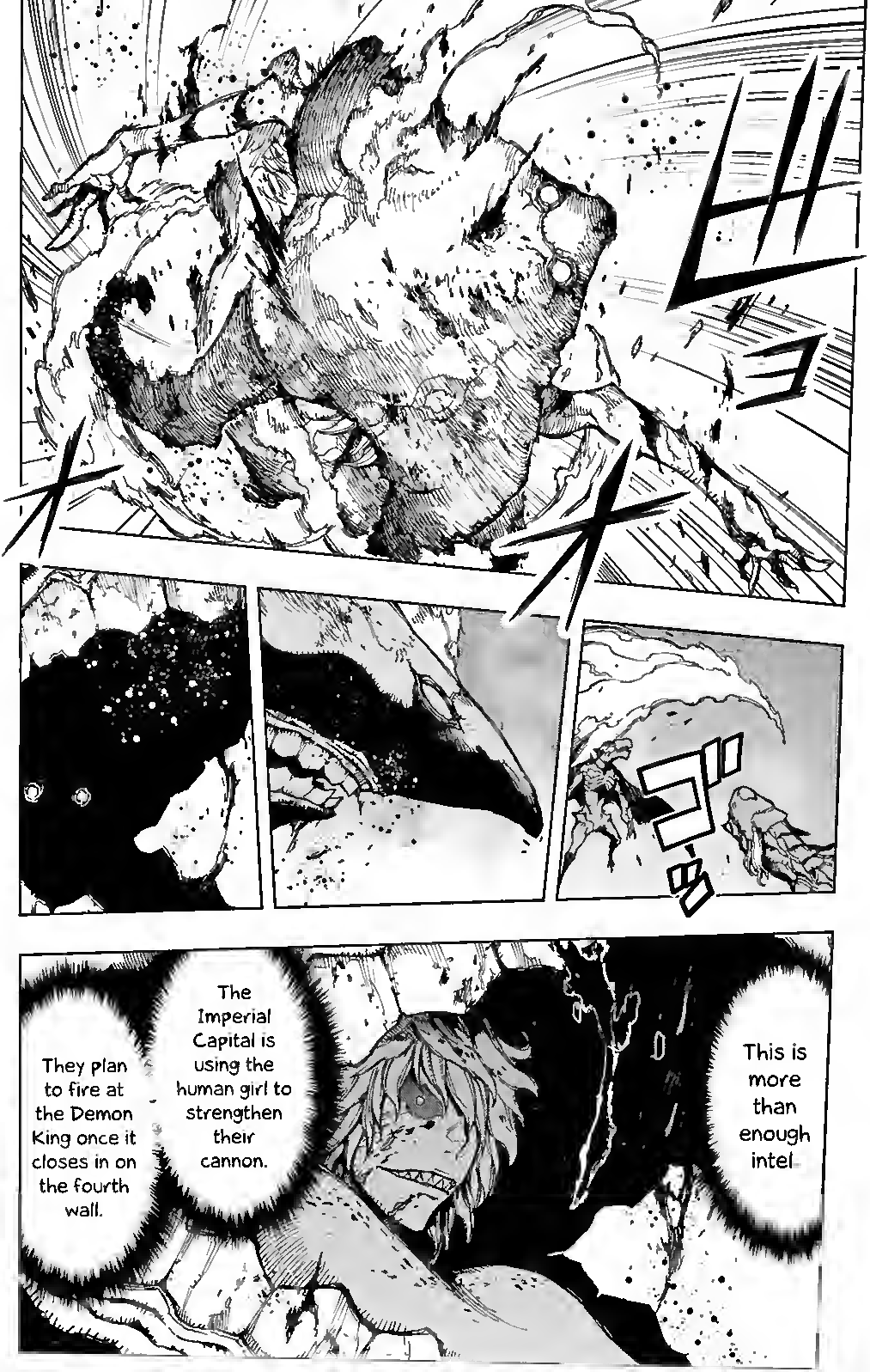


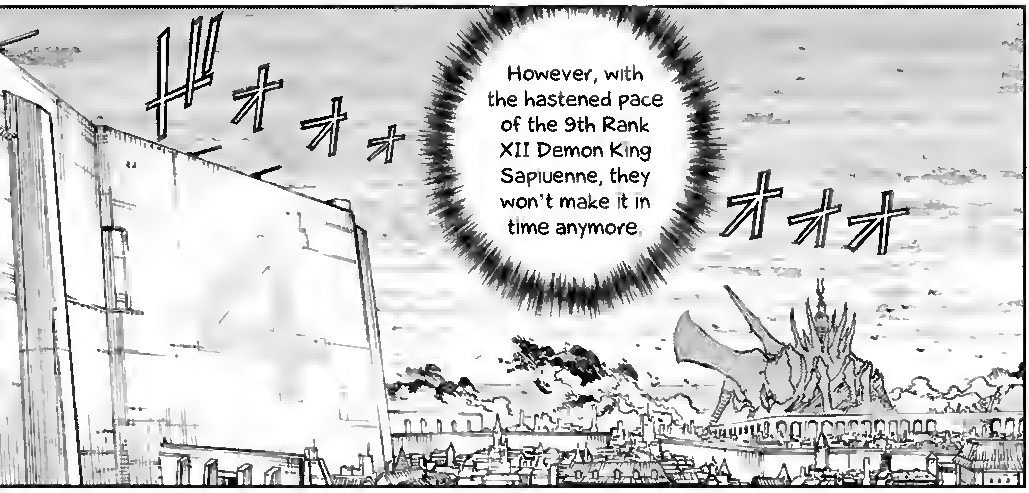


Someone who can make a split-second judgement on that wouldn't be *human!!*
For something like this... Even I'm not sure what I should do.
Jung ...
No matter what we do, it'll be pointless if we don't catch up.
...Let's hurry.

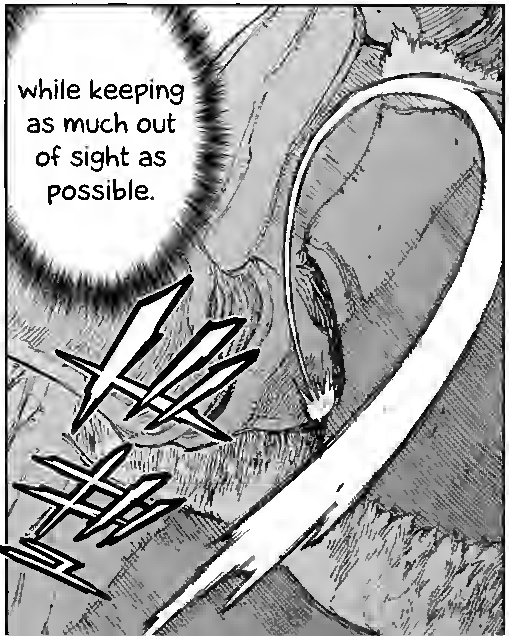

フルアアア


AH-
AH-
AHH-


ドゴゴゴ
They plan to fire at the Demon King once it closes in on the fourth wall.
The Imperial Capital is using the human girl to strengthen their cannon.
This is more than enough intel

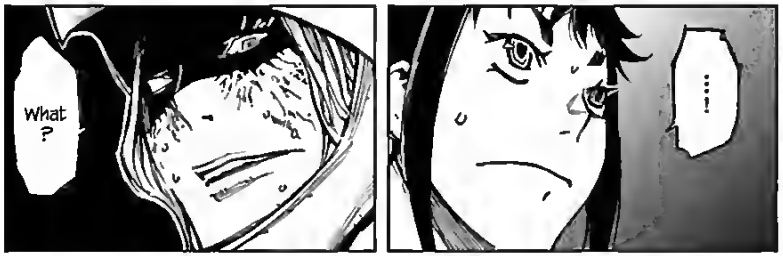

However, with the hastened pace of the 9th Rank XII Demon King Sapiuenne, they won't make it in time anymore.

I can't defeat it on my own either.
The Imperial Capital can't defeat it on their own.

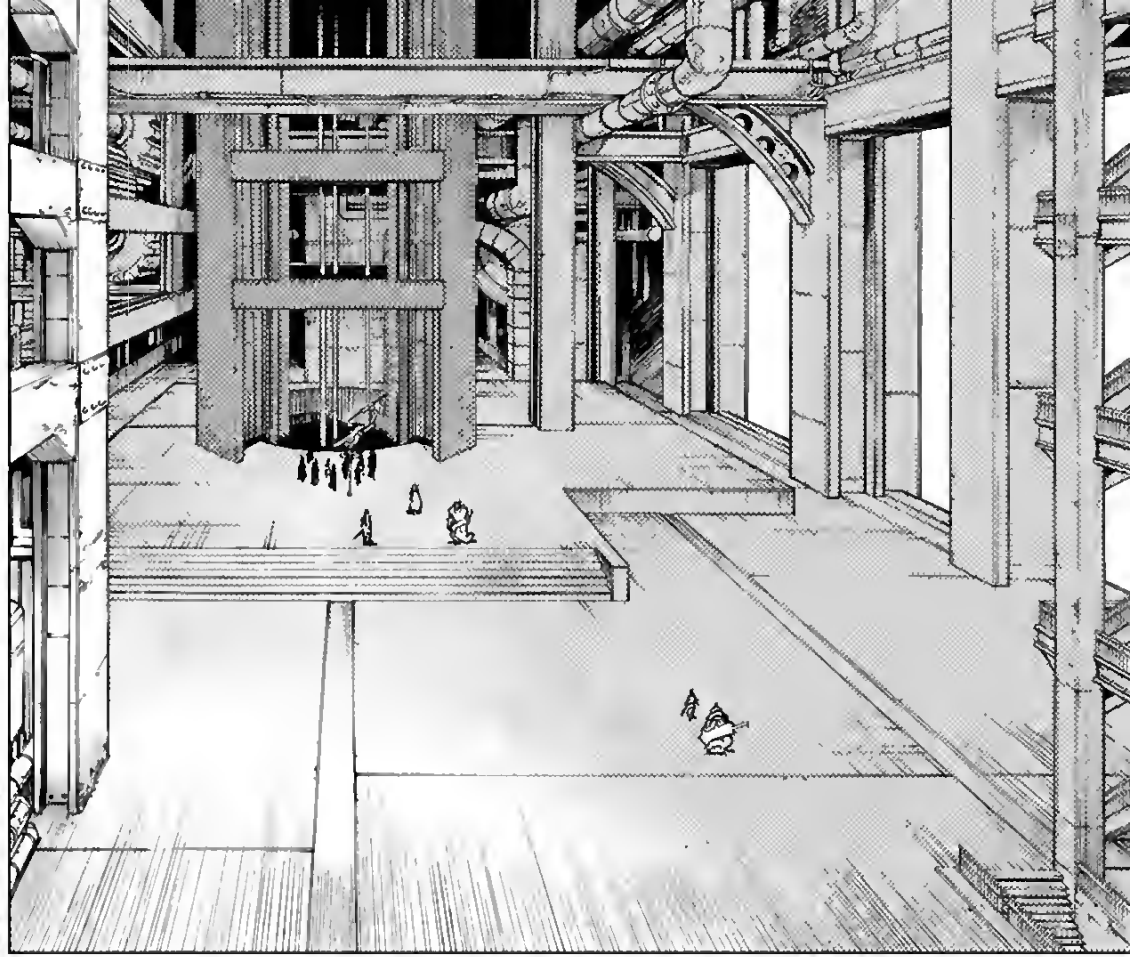

while keeping as much out of sight as possible.

There's nothing we can do to stop it from moving
I will destroy the insect from the inside out

That girl over there. The guy from before couldn't have possibly transformed into her, could he?
Persistent bastards, aren't they?

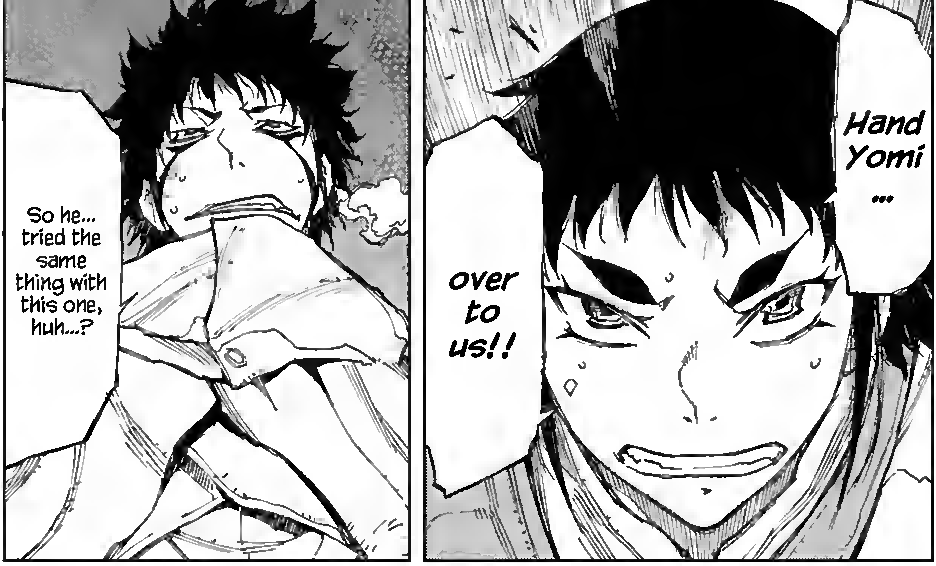

What?
...!

Is your mother doing well?
I don't remember which one, though.
Oh, look who's talking.
He was once my father...
So you're one of my bastard children then



Please this way.
Yomi-sama, hurry.

Yomi ...!!

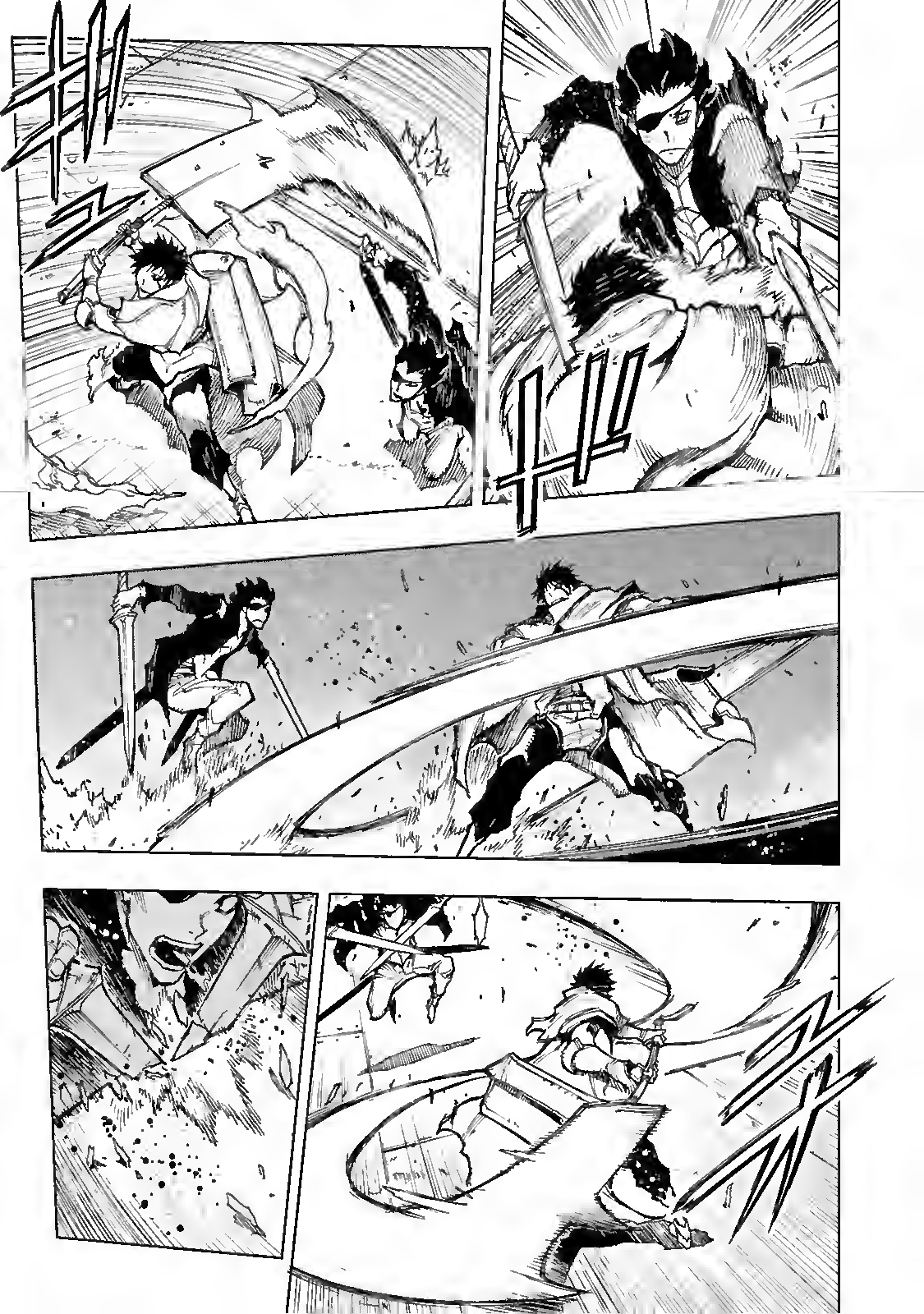

So he... tried the same thing with this one, huh...?
Hand Yomi ...
over to us!!

Don't you guys realize what you're going to be doing!?
Nuisances will be eliminated, you see.
Wait, hold up. Don't come any closer.

Yomi, get back!
I'll help too...!!
These aren't foes you can handle!

Wait a sec, just listen to what we're saying!!
.....
...This again!!?

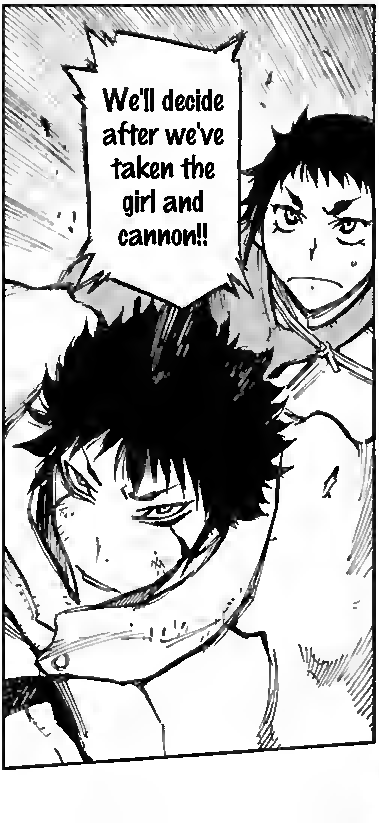
I don't give a shit what it is. We believe the general.
He stopped a dreadful demon before us.
He will defeat the Demon King too.



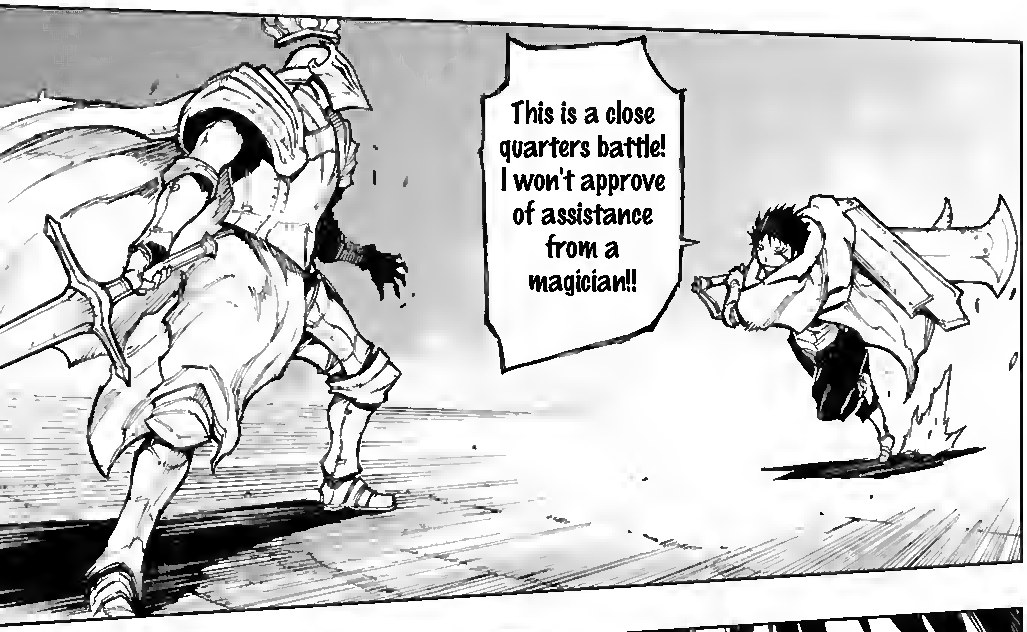
So it's a weapon with a mechanism built in...!
My beloved sword is called "Nonius".
If you hadn't been wearing chain mail, your arm would've been crippled.
You're pretty strong, aren't you...?
Well we've been getting monsters nonstop, so there was just no part for me to play.
I once defeated demons, you know.
owww...
I held off against you two just now in this two-on-one.
You two are no match for me.
You win

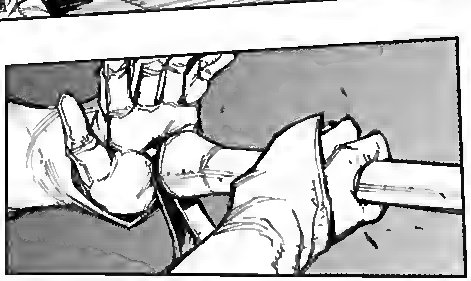
I'm forced to stay home everyday to care for my mother, who has been sick for over 15 years
If you love my releases, please consider donating at KireiCake.com to support our livelihood
All proceeds go towards offsetting her medical fees. Thank you very much for reading!

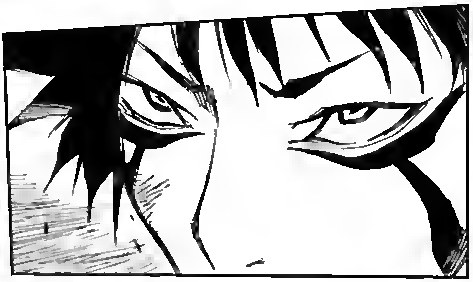
So you're just an ordinary human?

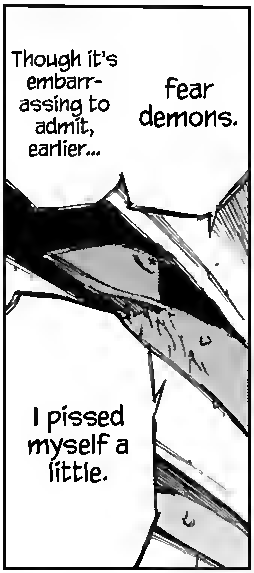

We'll decide after we've taken the girl and cannon!!

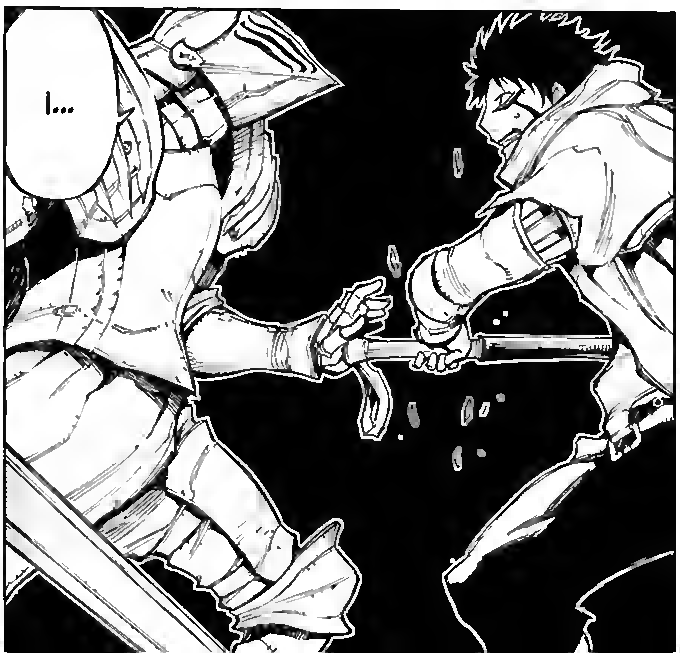
What are you two looking to do?


This is a close quarters battle! I won't approve of assistance from a magician!!

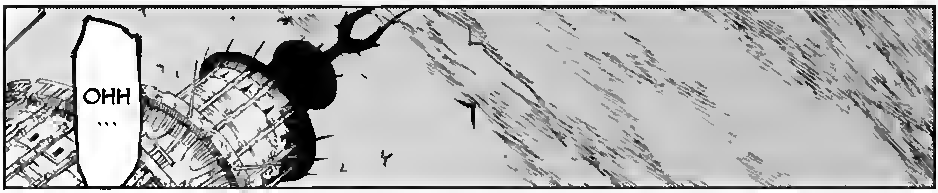




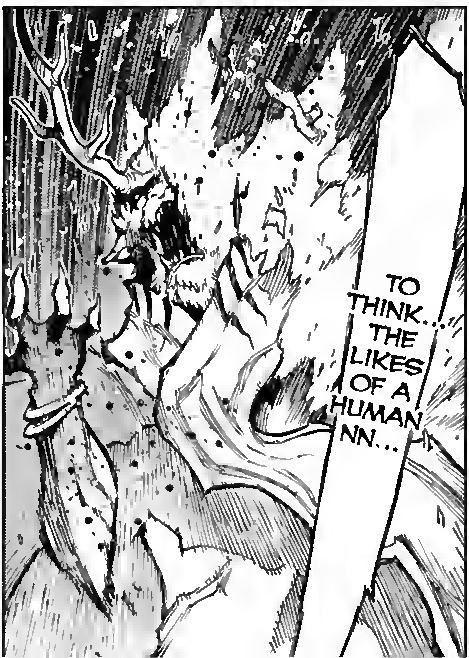

Though it's embarrassing to admit, earlier...
I fear demons.
I pissed myself a little.


I...

If my opponent is human, I will never fall behind!
However,
I've fought for many years standing ahead of tens of thousands of soldiers as their leader.


OHH...

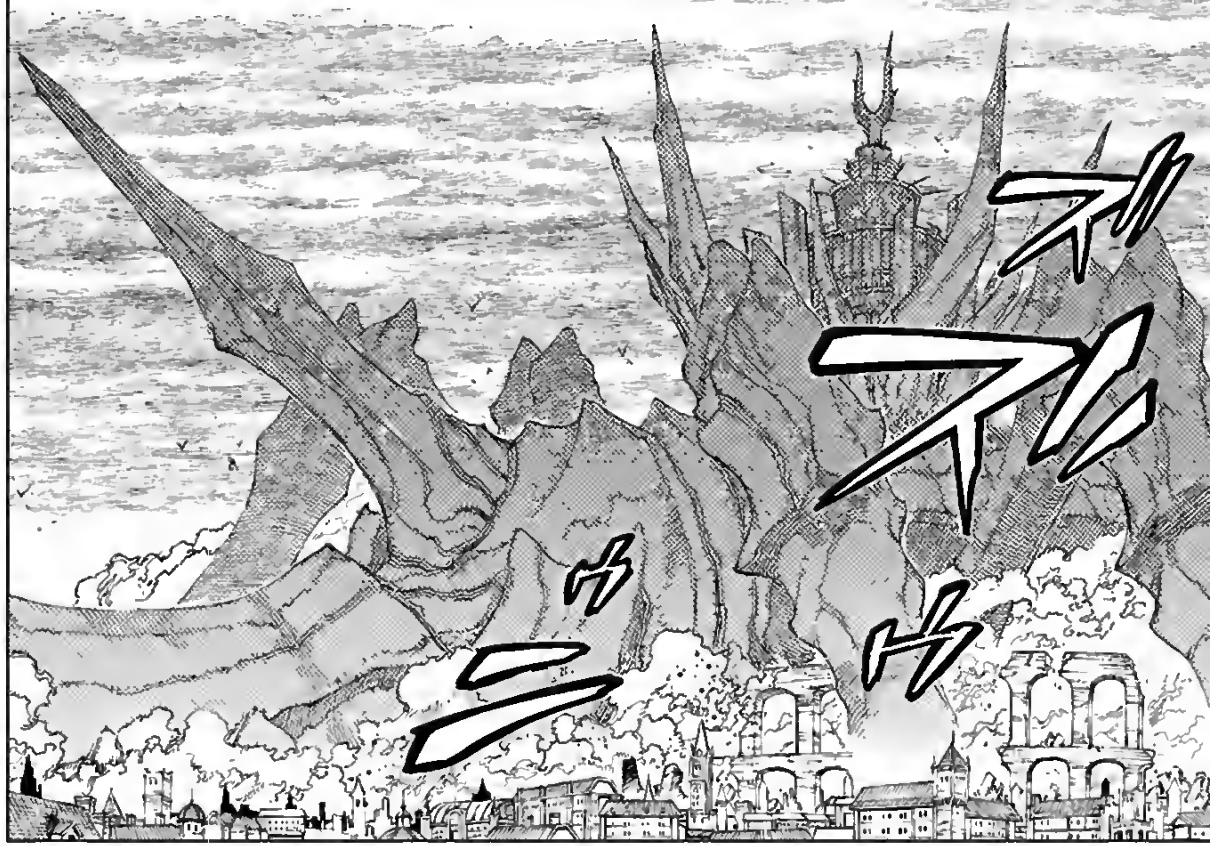
Return... to the darkness...!


TO THINK... THE LIKES OF A HUMAN... NN... HI

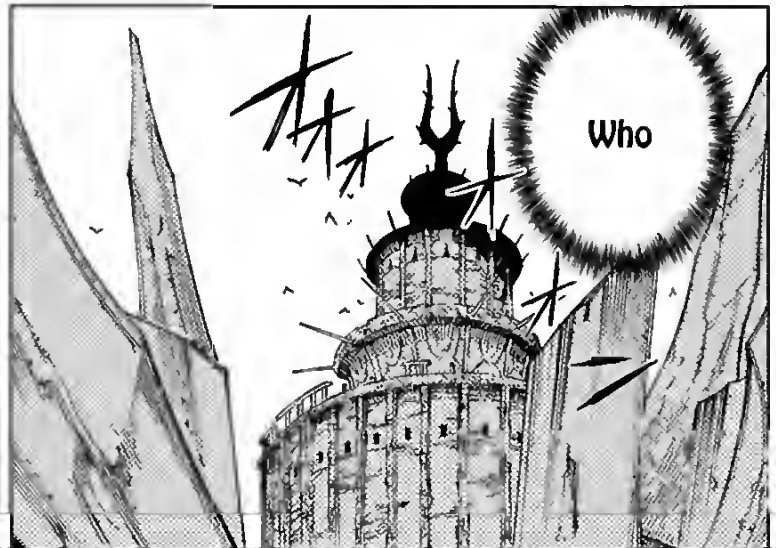
What?
!?
MU...
UU...
ゴ
ゴ
ゴ

ビッ
The Demon King stopped advancing...?

Who is the one that destroyed the 10th Rank XII King Mortem!?
dares stop me from moving!?
Now that all the kings ranked higher than me are gone, I am the most powerful!



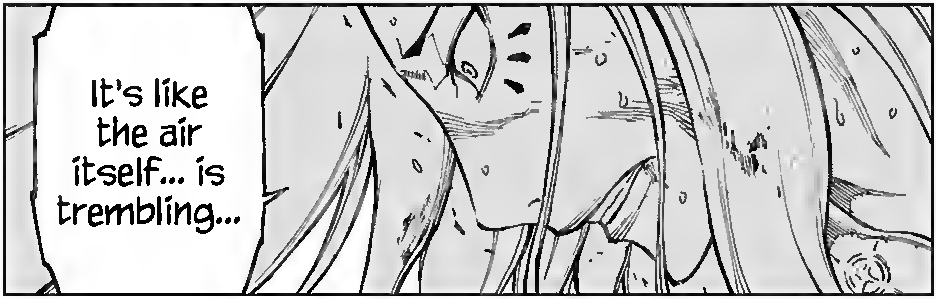
I shall destroy you!
Stop hiding and show yourself!
Clearly you don't know fear!

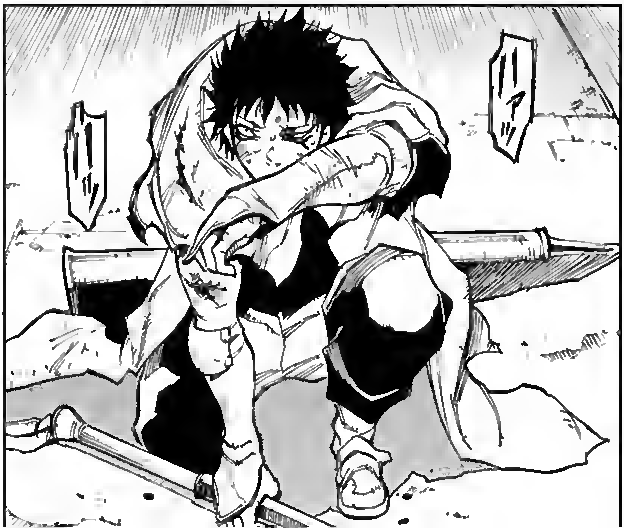

Who

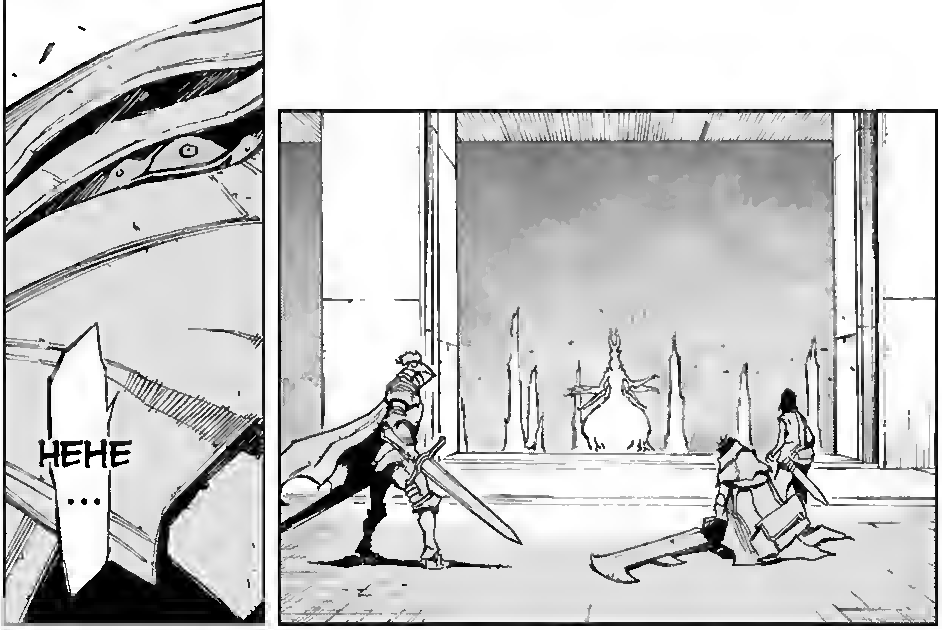
What? What happened?
Did the bug... die?

ヒルオボ
Izuri
Tateyo
Grave-
stones!
Where are you hiding?
If you don't show yourself...

Nitori: I couldn't find anything on Google for "Izuritateyo" on the last page, so I left it romanized






HEHE
...

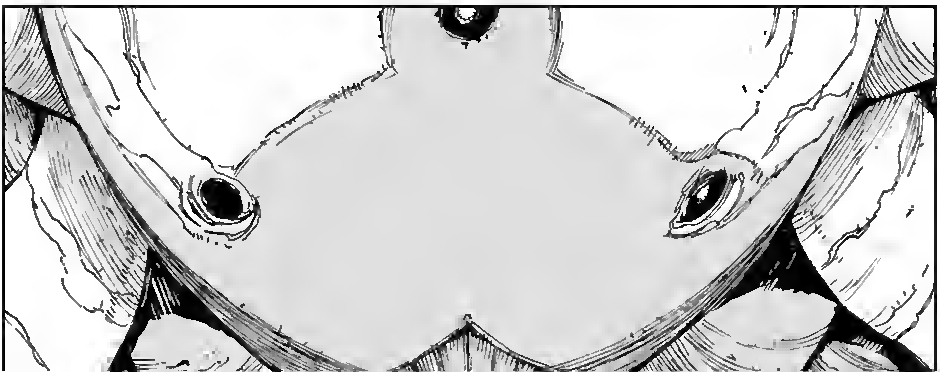
Did that person take the cannon yet?

It stopped moving for now, but...

YOU'RE... NOT WAIOLIM, ARE YOU...?
!!?

WHA
...
AA
...
AAA
...
SO I GOT FOUND OUT... NOW I HAVE NO CHANCE OF DEFEAT-ING IT.

OH KING OF HADES, I AM MOST HUMBLY DELIGHTED TO BE GRANTED YOUR AUDIENCE.



ADU OF HADES
V2 - 9
TL NITORI
PR BUN BUN
ED TEEKAY
KIREI CAKE
#CAKE @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
WE ARE ALWAYS
RECRUITING MEMBERS
FOR OUR GROUP. IF YOU
WANT FASTER RELEASES
CONSIDER HELPING OUT.
APPLY AT KIREICAKE.COM!